

**ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH**  
**PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**  
**1923-2025**



**SCHEDULE OF MASSES**  
**MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:**

**Tuesday, Wednesday,  
Thursday & Saturday**

9:00 AM - English

**Friday**

7:00 PM - Polish

**Saturday:**

6:00 PM - Polish

**Sunday**

8:30 AM - Polish

10:00 AM - English

11:30 AM - Polish

**Holy Days Schedule - Święta:**

9:00 AM - English

7:00 PM – Polish

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

Monday: closed - nieczynne

**Tuesday: 9:00 AM - 5:00 PM**

**Wednesday: 9:00 AM - 5:00 PM**

Thursday: closed - nieczynne

**Friday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Saturday: closed – nieczynne

**RECTORY - PLEBANIA**  
**109 York Avenue,**  
**Staten Island, New York 10301**

**Tel: 718-447-3937 Fax: 718-815-5733**  
**[parish@stanislawkostkasi.org](mailto:parish@stanislawkostkasi.org)**  
**[pastor@stanislawkostkasi.org](mailto:pastor@stanislawkostkasi.org)**  
**[www.stanislawkostkasi.org](http://www.stanislawkostkasi.org)**

**Pastor - Proboszcz**  
**Rev. Canon Jacek Piotr Woźny**

**Deacon - Diakon**  
**Vincent D'Silva**

**Eucharistic Minister**  
**Nadzwyczajny Szafarz**

**Mariusz Tutka**  
**Andrzej Gorzelski**  
**Waldemar Dębicki**

**Music Director – Organista:**

**Alicja Kenig- Stola**  
**tel:718-689-4720**

**Polish School - Polska Szkoła:**  
**Principal - Dyrektor**

**Dorota Zaniewska**  
**tell: 347-302-1595**

**[www.psstateniland.w.interia.pl](http://www.psstateniland.w.interia.pl)**

**Confessions- Spowiedź:**

**Friday - Piątek**  
**6:00 PM - 7:00 PM**

**Sacrament of Baptisms - Chrzest Św.:**  
**First Sunday of month 11:30 AM**  
**Pierwsza niedziela miesiąca 11:30 AM**

**Weddings – Śluby:**

**By appointment 6 months before.**  
**Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.**



**JANUARY 5, 2025**  
**EPIPHANY OF THE LORD**  
**UROCZYŚĆ OBJAWIENIA**  
**PAŃSKIEGO**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** Ś.P. Teresa, Mieczysław i Wojciech Jaworski.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.**

1. Ś.P. Anna Grygiel-Mahar.
2. Ś.P. Artur Kościółek.
3. Ś.P. Jan Tworek.
4. Ś.P. Zbigniew Kula.
5. Ś.P. Henryk Mieczkowski.
6. Ś.P. Marian Rogowski.
7. Ś.P. Bogdan Kretuński.
8. Ś.P. Jan Lata.
9. Ś.P. Franciszek Górski.
10. Ś.P. Damian Kleba.
11. Ś.P. Bruno Krywut.
12. Ś.P. Mieczysław Tur.,
13. Ś.P. Helena Markowska.
14. Ś.P. Tadeusz Moczydłowski.
15. Ś.P. Jan i Janina Szopa.
16. Ś.P. Margot Silvermann.
17. Ś.P. Katarzyna, Danuta i Jan Chinalski.
18. Ś.P. Wojciech Kijek.
19. Ś.P. z rodzin Biały i Nycz.
20. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Patryka.
21. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Władysława.

**10:00 A.M.** For Parishioner's.

**11:30 A.M.** O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Kamili od rodziców.

**Tuesday / Wtorek**

**9:00 A.M.** Living & deceased members of the Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**Wednesday / Środa**

**9:00 A.M.** L.M. Ann & Frank Wojtowicz.

**Thursday / Czwartek**

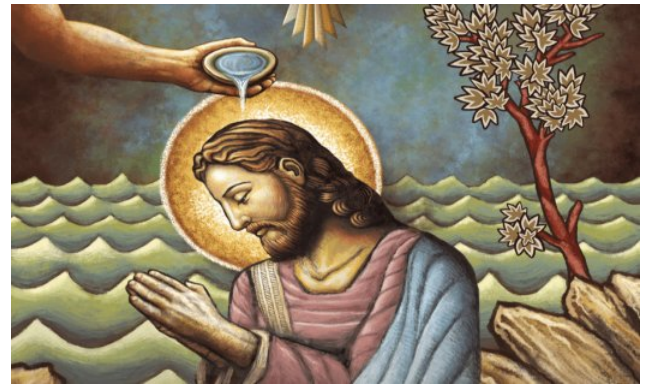
**9:00 A.M.** L.M. Weronika & Jarek Bielawski from Barbara & Frank Bielawski.

**Friday / Piątek**

**7:00 P.M.** Ś.P. Maria Gil.

**Saturday / Sobota**

**9:00 A.M.** L.M. Jozefa Siuzdak from Family



**JANUARY 12, 2025**  
**BAPTISM OF THE LORD**  
**NIEDZIELA CHRZTU PAŃSKIEGO**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** Ś.P. Stanisław, Regina i Edmund Andreleczyk

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.** O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Mateusz i Krysty w rocznicę ślubu.

**10:00 A.M.** L.M. Victor Scalici.

**11:30 A.M.** Ś.P. Helena, Bogdan i Krzysztof Gumkowski.

**JANUARY 5, 2025**  
**EPIPHANY OF THE LORD**

*We saw his star at its rising  
and have come to do him homage.  
Matthew 2:2*

**ENTRANCE HYMN**  
**# 232 WE THREE KINGS OF ORIENT ARE**

**OFFERTORY HYMN**  
**#211 THE FIRST NOWELL**

**COMMUNION HYMN**  
**#227 AWAY IM A MANAGER**

**RECESSIONAL HYMN**  
**GO TELL IT ON THE MOUNTAIN**

**First Reading**

*Isaiah 60:1-6*

**Jerusalem shall be a light to all nations.**

**Responsorial Psalm**

*Psalm 72:1-2,7-8,10-11,12-13*

**Every nation on earth shall worship the Lord.**

**Second Reading**

*Ephesians 3:2-3a,5-6*

**Gentiles are coheirs in the promise of Christ.**

**Gospel Reading**

*Matthew 2:1-12*

**The Magi seek out Jesus and do him homage.**



The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following

an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



**PRAYER FOR HEALING SICKNESS.**

Loving and ever-present God, we believe that your grace is sufficient for all things. Comfort us a new by your presence. Allow that in our weakness we may be made strong, in our grief, consoled, and in our ignorance, wise.

Protect and guide us that we may know the way to take and that at each crossroad of life we may see the right path to choose. Safeguard us by your power, uphold us your kindness, and warm us by your love. By your divine grace help us to do what is right, to act courageously, to love our neighbors, to forgive our enemies. By your grace, bless us through Jesus Christ our Lord. Amen.

*For the sick: Anne Padula, Barbara Bielawski, Robert Kozłowski, Josephine Ostrowski, Joseph Wojtowicz, Krzysztof Paluch, Anna Kozłowska, Piotr Kobeszko, Ryszard Wiśniewski, Michał Marczewski. Venceslav D'Silva, Teodora Guzejko.*

**5 STYCZNIA 2025**  
**UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA**  
**PAŃSKIEGO**

*Ujrzeliśmy Jego gwiazdę na Wschodzie  
i przybyliśmy oddać pokłon Panu.  
(Mt 2, 2b)*

**Pierwsze czytanie**

**(Iz 60, 1-6)**

*Chwała Boga rozbłyśka nad Jerozolimą*

**Psalm**

**(Ps 72 (71))**

*Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi*

**Drugie czytanie (Ef 3, 2-3a. 5-6)**

*Poganie są uczestnikami zbawienia*

**Ewangelia**

**(Mt 2, 1-12)**

*Pokłon mędrców ze Wschodu*



**EPIFANIA - WIELKIE ŚWIĘTO WIARY**

Uroczystość Epifanii lub Teofanii, czyli Objawienia Pańskiego, jest jednym z najstarszych świąt ku czci Chrystusa. Popularnie zwane świętem Trzech Króli. Jak wskazuje już sama nazwa, uroczystość ta jest pochodzenia wschodniego. Greckie słowa: epifaneia, teofaneia - ukazanie się, objawienie - rozumiano na Wschodzie jako widzialne ukazanie się bóstwa, albo też za pomocą tych słów określano uroczyste odwiedziny cesarza w mieście lub świętowanie ważnych dni z życia władcy. Ogólnie rzecz ujmując, jest to każde objawienie się bóstwa w czasie i przestrzeni (por. Wj 3, 12; 19, 18; Dz 2, 3-4). Pierwsze wzmianki o świętowaniu Epifanii na Wschodzie spotykamy u Klemensa Aleksandryjskiego (ok. 212 r.). Na Zachodzie natomiast wzmiankę o obchodach tej uroczystości znajdujemy w Galii ok. 361 r. Epifania jest pierwszym historycznie świętem związanym z

tajemnicą Wcielenia. Św. Augustyn nazywa je "bliźniaczą uroczystością Narodzenia Pańskiego (geminata sollemnitas). Początkowo obchodzono dwa święta razem: święto Bożego Narodzenia i Objawienia się ludzkości Jezusa jako Zbawiciela. Na Zachodzie zaczęto obchodzić je oddzielnie dopiero od IV w. Epifania stała się wspomnieniem i uobecnieniem trzykrotnego objawienia się Chrystusa światu - tria miracula, jakie dokonało się podczas chrztu Jezusa w Jordanie, w chwili pokłonu trzech Mędrców oraz w czasie pierwszego cudu Pana Jezusa na weselu w Kanie Galilejskiej. Natomiast w liturgii Kościoła Zachodniego podkreślono szczególnie w uroczystości Epifanii objawienie się Syna Bożego jako oczekiwanego Zbawiciela poganom w osobie trzech Mędrców i dlatego dzień ten jest określany jako święto Trzech Króli. Motyw ten jest główną treścią Mszy św. i tematem dominującym w Liturgii Godzin. Natomiast w Jutrzni i Nieszporach wspomina się również tria miracula.

Kluczem do zrozumienia tego święta jest Ewangelia św. Mateusza (Mt 2, 1-12), w której znajdujemy wzmiankę o Magach (Mędrkach) ze Wschodu, przedstawicielach świata pogańskiego, którzy podążając za gwiazdą, przebyli drogę około tysiąca kilometrów, aby złożyć hołd Dzieciątku Jezus i ofiarować Mu dary w postaci złota, kadzidła i mirry. Ostatecznie ustalono ich liczbę na trzech, co wiąże się z liczbą wymienionych przez Ewangelię darów, które mają znaczenie symboliczne. Ojcowie Kościoła odnosili je do troistej postaci Chrystusa. Składając je, Mędrcy wyznali wiarę w Jezusa, który jest Bogiem - ofiarując kadzidło, uznali oni w Chrystusie Króla - na co wskazuje złoto, prawdziwego Człowieka - mirra. Prawdopodobnie po wpływie interpretacji fragmentu Ps 72, 10-11 i Iz 60, 3 zaczęto w Magach upatrywać Królów.

W związku z uroczystością Epifanii powstały różne zwyczaje. Podczas Mszy św. odbywa się błogosławieństwo kadzidła i kredy, czasem wody - o czym mówią aktualnie polskie agendy. Zwyczaj błogosławienia wody wywodzi się z przypomnienia chrztu, a ze wspomnienia o Mędrkach z darami - zwyczaj błogosławienia kadzidła i kredy. Mieszkania napełniamy wonią kadzidła na znak, że wszystko pragniemy czynić na chwałę Boga, natomiast święconą kredą znaczymy drzwi domów i umieszczamy datę bieżącego roku na znak, że mieszkańcy przyjęli Wcielonego Syna

Bożego. Ten piękny zwyczaj zachował się do dziś nie tylko w tradycji polskiej, ale też w innych krajach. Jak relacjonuje Oskar Kolberg, dawniej po powrocie z kościoła wierni kadzidłem okadzali mieszkania, a kredą gospodarz wraz z całą rodziną kreślił z powagą na drzwiach wejściowych inicjały Trzech Króli K + M + B. Interpretuje się te skróty jako inicjały legendarnych imion trzech Mędrców: Kacper, Melchior, Baltazar (wskazanymi w IX w.). Spotyka się też inną interpretację tego skrótu, tak jak odczytywały go wieki średnie. Inicjały Trzech Mędrców w pisowni łacińskiej: C + M + B są pierwszymi literami słów Christus mansionem benedicat, co oznacza: "Niech Chrystus błogosławi mieszkanie".

Znaczenie kredą drzwi nawiązuje do zdarzenia z Księgi Wyjścia (Wj 12, 21-33). Naród Wybrany przed wyjściem z niewoli znaczył drzwi i progi domów krwią baranka, wówczas Bóg "nie pozwolił niszczycielowi wejść do tych domów" (Wj 12, 23). Drzwi i próg naszego mieszkania stanowią zarówno granice naszego domostwa, jak i łącznik ze światem zewnętrznym. Znacząc drzwi świętymi inicjałami i znakami, chcemy wyrazić nasze pragnienie, by tylko dobro i błogosławieństwo przekraczało próg naszego domu.

Jan Paweł II na początku swego pontyfikatu tak wyraził istotę tego święta: "Serce twe zdrży i rozszerzy się - mówi Izajasz do Jeruzalem. (...) Właśnie ten krzyk proroka jest kluczowym słowem uroczystości Trzech Króli". W uroczystości tej "Kościół dziękuje Bogu za dar wiary, która stała się i wciąż na nowo staje się udziałem tylu ludzi, ludów, narodów. Świadcami tego daru, jego nosicielami jednymi z pierwszych byli właśnie owi trzej ludzie ze Wschodu, Mędrcy, którzy przybyli do stajenki, do Betlejem. Znajduje w nich swój przejrzysty wyraz wiara jako wewnętrzne otwarcie człowieka, jako odpowiedź na światło, na Epifanię Boga. W tym otwarciu na Boga człowiek odwiecznie dąży do spełnienia siebie. Wiara jest początkiem tego spełnienia i jego warunkiem. (...) Trzeba pozwolić Mędrcom iść do Betlejem. Z nimi razem idzie każdy człowiek, który za definicję swego człowieczeństwa uznaje prawdę o otwarciu ducha ku Bogu, prawdę wyrażoną w zdaniu: *al-tiora te quaeras!* (szukaj rzeczy od ciebie wyższych)". Kościół staje się sobą, "kiedy ludzie - tak jak pasterze i Trzej Królowie ze Wschodu - dochodzą do Jezusa Chrystusa za pośrednictwem wiary. Kiedy w Chrystusie, Człowieku i przez Chrystusa

odnajdują Boga. Epifania jest więc wielkim świętem wiary" (7 stycznia 1979). Wiara jest gwiazdą wskazującą nam drogę do Chrystusa. Powinniśmy się cieszyć łaską wiary i ją umacniać oraz prosić Boga o jej pomnożenie.



## CHRISTMAS GIFT 2024

**Total: \$31,495**

- \$1000** - D. Paruch.
- \$600** - M.K. Kutrzuba.
- \$500** - E.J. Wojtowicz: J. Piciocco:  
F.B. Bielawski: W.M. Marczewski:  
G.J. Szumczyk: E. McDonald.
- \$400** - A.I. Głuchowski: M. Węglicki: K. Kopyto.
- \$300** - K.A. Jankowski: B. Rzepka: M.S. Nowak:  
K. Misiurek: W.B. Żmijewski: D.M. Sikorski:  
R. Akonom: P.A. Cieślár: P.B. Gruchacz.
- \$250** - B.R. Kreamer: J.E. Bojarski: B.Siuzdak:  
G.M. Samborski.
- \$225** - K.B. Bodziuch.
- \$200** - M.M. Tutka: A.R. Remba:  
M.Z. Dychtoń-Buczak: K.A. Wińsko: L. Piersiak:  
I.A.Grudziński: M.A. Żyłowski: A. Dawidowska:  
J.E. Perkowski: R.J. Puchnowski: Ch.J. Burdzy:  
T.E. Wasilewski: S.A. Jaworski: P. Koziura:  
J.J. Węgiel: T. Kordaś: J.A. Knapczyk:  
A. Knapczyk: K. Kopyto: L.M. Lorczak:  
G.D. Zaniewski: K. Kret: D.A. Kawa:  
W.E. Debicki: L.D. Orfin: A.E. Kolano:  
M.M. Szczęsny: M.A. Deryło: M.A. Jaśkiewicz.
- \$150** - K.B. Jankowski: Ł.E. Wasiukiewicz:  
W.E. Bagiński: R.W. Zakrzewski: B.B. Foremnt:  
S.S. Hus: I.M. Bucior: J. Strzeciwillk: S.B. Grygiel:  
M.B. Niebrzydowski: A.E. Wilk.
- \$140** - R.B. Wichiciel.
- \$120** - M.B. Geca: K.I. Grum: K.M. Hałas:  
J.A. Gawecki.
- \$100** - Z. Cichonska: J.A. Juszcuk: K.I. Paluch:  
Obszyński Family: S.M. Kuczek:  
R.E. Wróblewski: D. Trzuskot: A.D. Matusik:  
S.Z. Roszko: B.M. Wojtach: B.J. Orzyłowski:  
M. Zink: G.K. Ignatowicz: J.I. Lapiński:  
J.I. Kubrak: M.J. Stachyra: D.I. Mieczkowski:  
R.G. Rogowski: G.A. Krawiec: M.A. Trojan:  
J.Z. Smolny: A.A. Chorazewicz:

H.K. Krzyżanowski: A. Kozłowska:  
 A.E. Kozłowski: P.A. Jarecki: A. Lantowski:  
 W.M. Regula: A.K. Górski: A.D. Paszko:  
 L.M. Holko: Z.H. Mikrut: R.K. Bagiński:  
 J. Walasek: D. Lata: G.L. Brzozowski: M. Musiał:  
 Kalinowski Family: J.S. Koterba: S.K. Wołosz:  
 R. Ukowska: Z. Tur: K. Lisiecki: M.E. Lisiecki:  
 M. Worosz: J.A. Kuczyński: W.M. Uliasz: J. Zyśk:  
 S.M. Jagodziński: E.M. Drzał: S.B. Duda:  
 B.M. Kumor: G.K. Skrzyńiarz: W.M. Kopeć:  
 A.M. Dyrda: P.M. Nowak: J. Zawisny:  
 R.K. Wiśniewski: D.I. Grudzień: G.A. Faryniarz:  
 M. Podbielski: K.J. Ostaszewski:  
 T.M. Zyśkowski: K.H. Sikorski: Ł. Kusibab:  
 J. Coogan: M.H. Burba: L.G. Kopeć:  
 P.A. Kobeszko: R.G. Sojka: M.B. Kulikowski:  
 B. Gumkowska: J.K. Wądołowski: M.B. Wojtach:  
 J.M. Bartosik.  
**\$80** - J. Strzepka: L.U. Michaliszyn.  
**\$60** - J. Baca: M. Konieczny: L. Golabek:  
 A.M. Sawicki: K.A. Darlak: J.M. Ratyński.  
**\$50** - D. Popek: Urbanik Family: K. Wałek:  
 A. Pichnarczyk: P.E. Pawłowski: W. Pyryt:  
 K. Śmiarowski: T. Marszałski: M.E. Korzyk:  
 H. Wyka: J. Duda: J. Piersa: L.K. Maksymowicz:  
 T. Mirecka: Ł.A. Pułapa: W. Łazicka:  
 V.E. D'Silva: A.M. Szerry: W. Pilaciński:  
 K.A. Majkut: L. Ostaszewski: J.A. Bednarz:  
 S. Brzegowy: M.S. Dzieran: B. Różańska:  
 J.M. Mazurek: R.J. Turek: B.J. Kumor:  
 S.G. Kościółek: Z.K. Gocłowski: U. Tworek:  
 L. Żyznowski: K. Brzozowski:  
 M.A. Borowski-Beszta: W.M. Grzesiuk:  
 B. Borejczuk: K.M. Zwierz: W. Łazicka:  
 J.J. Rolkowski: M.L. Kazberuk.



#### **IN LOVING MEMORY:**

Diana & Louis Mrozinski: Mildred & Stefan Salacinski: Helen & Henry Glogocheski: Matilda & Antoni Mrozinski: Weronika & Jarek Bielawski: Helen & Henry Chmielewski: Jan Grum, Leokadia Bieczyńska: Janusz Zwolski: Janina Walak:

Margaret & Frederick Enigan: z rodziny Gawecki i Łupiański: Polikarp, Jerzy Antosiewicz: Zofia Dul: Irena i Jan Niebrzydowski: Jan Burdzy, Henryk Brzuchnalski: Władysław i Tadeusz Półtorak, Władysław i Kazimiera Kuczek: Andrzej Tokarczyk: Stanisław i Jadwiga Brzozowski: Krystyna Orzyłowska: Władysława i Tadeusz Pótorak: Jan Łata: Jan Strzepka: Janina Bolesław Hanusz: The Wiśniewski Family: Stanisława Faron: Anna i Tadeusz Awieruszko: Romuald Remba: Eugeniusz Kapica, Jan Tutka: Marian Wróblewski & Władysław Samborski: Veronica Licrecia DeSilva: Teodora Guziejko: Stefan Totoń, Kazimierz Sojka: Franciszek Górski, Henryka i Ryszard Żmijewski: Kamienowski, Zagajeski, Urgo & Thompson Families: Halina i Waclaw, Ignacy Gruchacz, Bronisława i Franciszek: Diana & Louis Mrozinski: Anna i Jan Trojan, Andrzej Waskiewicz: Piotr Samek: Stanisława i Antoni Puchnowski: Jan i Waldemar Łoś: Bronisława: Włodzimierz Ostapowicz: Jacek Bogdanowicz; Jan Kordaś, Paweł Mianowski, Mirek Karkusiński, Arek Zboina: Worosz Family: Bronisława i Jan Mierzwa: Janina i Stefan Wichler, Mieczysław Dziuba, Kazimierz Tomatas: Helena i Antoni Bilan: Edward Modzelewski, Irena i Adam Musiał: Richard Jane Jason: Franciszek Wojsiat, Leon Niedzwiedzki: Regina i Władysław Kobeszko.


#### **O BOŻE BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA RODZIN:**

J.M. Mazurek: W.E. Bagiński: W.B. Osewski:  
 T. Gulan: L.G. Kopeć: D. Popek: G.A. Faryniarz:  
 M Dychtoń-Buczak: W.M. Kopeć: T.M. Milek:  
 P.M. Nowak: M.B. Wojtach: B. Diaz:  
 S. Błaszczak: Z.K. Krystyna: B.M. Wojtach:  
 H.G. Krzyżanowski: H. Wyka: L.U. Michaliszyn:  
 W.E. Dębicki: T. Kordaś: M. Tomaszuk:  
 Wiśniewski Family: D.I. Mieczkowski:  
 A.D. Paszko: J. Daszkilewicz: J.E. Perkowski:  
 K.M. Hałas: S. Balon: M. Grzesiuk:  
 J.K. Puchnowski: U. Tworek: P.A. Jarecki:  
 A. Ludwikowska: S.G. Kościółek: Z. Cichońska:  
 R. Ukowska: A.K. Gorzelski: A. Pichnarczyk:  
 J.K. Wadołowski: S.B. Grygiel: J. Walasek:  
 G.K. Ignatowicz: L.A. Wojtach: G.D. Zaniewski:  
 M. Tomaszuk: R.K. Bagiński: J.A. Kuczyński:  
 P. Kica: S.M. Jagodziński: S.A. Jaworski:  
 J.M. Ratyński: J.I. Kubrak: B.M. Kumor:  
 B. Gumkowski: M.A. Deryło: Hałas Family:  
 Gorzelski Family: U. Tworek: B. Rzepka:

R.M. Sołtysiuk- Borejczuk: Z.I. Burba:  
 K.A. Górski: P.A. Kobeszko: H. Jakubczak:  
 M.B. Kulikowski: B. Rożańska: J. Fura:  
 S.B. Duda: A. Kozłowska: J. Cios: T. Marszałski:  
 J.J. Rolkowski: K. Koncewicz: J. Piersa:  
 M.K. Kutrzuba: M.A. Zylowski: M. Błaszczyk:  
 B. Meczkowski: A.A. Chorazewicz:  
 M. Podbielski: S. Poniatowski: G. Wawrzonek:  
 M.B. Geca: L. Ostaszewski: W. Czapliski:  
 S.S. Płoński: K.J. Ostaszewski: R. Akonom:  
 M.L. Kazberuk: T.A. Warzocha: W. Lazicka.



Usług inżynierskich.  
 Nowe budynki, dobudowy, przebudowy. Zatwierdzanie aplikacji w NYC Department of Buildings.  
 Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi Violations.  
 Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie.  
 Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w sprawach związanych w zakresie architektury.  
 Mówimy po Polsku:  
**KONTAKT Karolina Sadelski**  
 718-667-8500  
 e-mail: ksadelski@permanentengineering.com



**SUNDAY – DECEMBER 22, 2024**  
 I – \$2,431  
 II – \$1,283  
**CHRISTMAS EVE & DAY - \$3,312**  
**St. Stephen – Św. Szczepana - \$918**  
**Fuel - \$1,410 TOTAL - \$7,077**  
**Christmas flower's \$1,170**  
**Membership 2025 - \$1,255**

**VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE  
 THE MOST BLESSED SACRAMENT**

**January 5 – January 12, 2025**

**Joseph Piciocco:** Living & deceased members of the: Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson Families.
2. Good health for our Family.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.
2. Living and deceased members of the Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.
3. For good health for sisters Catherina.
4. L.M. Angela & Philip.

**Suzanne A. Ascher & Wayne Ascher:**

1. L.M. Teresa F. Ascher
2. L.M. Teresa & Thomas Anthony Romanik.
3. L.M. Josephine, Marianna & John Prazych.

**Helene Hartmann-Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.
2. L.M. Smieya Family.
3. L.M. Margaret Etter.

**Rita & Bill Kreamer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.
2. Special Intention.

**Barbara Siuzdak:** In Thanksgiving.

**Elissa McDonald:**

1. L.M. Theresa DiResta.
2. L.M. Michael Aimesbury.
3. Good Health – Gary Aimesbury.
4. Good Health - Felicia Krause.
5. Success & recover from surgery for Maria McDonald
6. L.M. Barbara Olsen.
7. L.M. Helena Ostrowski.

**Veronica Althea Modzelewski:**

1. L.M. Brian G. Schiels.
2. L.M. Josephine & John Modzelewski.
3. L.M. Modzelewski, Lenzian & Sienkiewicz Families.

**Anna Kozłowski:** Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Roberta Jason O'Hanlon & Family:**

1. L.M. Richard & Jane (Jastremski) Jason.
2. L.M. Peter & Glenn Johnson.
3. Good health for Family.
4. Guidance and safety.
5. Special Intentions.

**Dann McAuliffe:** Prayer for hope, strength to fight for health & recovery for Michael McAuliffe.

**Maria Tomaszuk:**

1. Ś.P. Adam Tomaszuk, Władysław, Regina Danuta Kobeszko, Pedro Campos, Andrzej Walesieniuk.